IL-BIDLA DIGITALI: SER TAFFFETTWANI?

Jekk inti tara stazzjonijiet Maltin blu hlas u permezz tal-erjil, din il-bidla taffettwak u ser ikollok bżonn tipprepara ghaliha.

Jekk inti tara t-televiżjoni permezz tal-GO jew tal-Melita, din il-bidla ma taffettwakx.

THE DIGITAL SWITCHOVER WILL IT AFFECT ME?

If you watch analogue free-to-air Maltese TV using the aerial, then yes, and you will need to prepare for the Digital Switchover.

If you have a subscription with GO or Melita, then you are not affected.
The Digital Switchover

The digital switchover involves the upgrading of the current analogue system used for free-to-air Maltese TV broadcasting to digital technology. This will extend available space for Maltese free-to-air TV stations. You will also enjoy better picture and sound quality.

When will this change take place?

The change will take place by 1st June 2011. Until 1st June, free-to-air TV broadcasting will be available in both analogue and digital, and as from 1st June onwards, it will be available only in digital.

How do I prepare for the Digital Switchover?

If the switchover affects you, you will need a UHF aerial, similar to the one shown below, and which you probably already have. You may however need to point it to a different direction.

Lejn xandir digitali bla hlas

Permezz tal-bidla digitali, is-sistema antika tal-analogue ser taqleb ghal dik digitali, li hija aktar moderna. B’hekk ikun hemm spazju ghal aktar stazzjonijiet Maltin bla hlas. L-istampa, kif ukoll il-hoss, ser ikunu aktar ċari.

Kif għandi nipprepara għal din il-bidla?

Jekk din il-bidla taffettwak, ser ikollok bżonn erjil UHF f’kundizzjoni tajba, simili ghal dan, li x’aktarx diga ghandek bhalu. Jista’ jkun li jkollok bżonn iddawwarlu xi ftit id-direzzjoni.
Where can I buy a digital decoder or digital TV from?

From any shop of your choice. Shops displaying the Digital Switchover logo are trained on the switchover and will tune the decoder before you take it home.

Before you go shopping for a decoder, make a note of the brand and model of your TV so that the sales person can show you compatible digital decoders and provide you with a suitable video cable.

U se jkollok bżonn ukoll:

* Decoder digitali jew sett digitali tat-televiżjoni:
  - Jekk is-sett tat-televiżjoni tiegħek huwa wieħed modern tat-tip LCD, LED jew Plasma, jista’ jkun li dan digà għandu go fih teknoloġija digitali u f’dan il-każ inti m’għandek bżonn tagħmel xejn aktar.
  - Jekk għandek sett tat-televiżjoni aktar antik, bhal dak bit-tubu, u ma tixtieqib tidbidlu għal wieħed digitali, ser ikollok bżonn tixtri decoder digitali.

You will also need:

A digital decoder or a digital TV:

* If you have a modern or flat panel TV, like an LCD, LED or plasma TV, it may already have the necessary digital equipment built in, and you may not need to do anything else.
* If you have an older TV set, such as the ‘tube’ type, and do not want to replace it with a new digital one, you will need to buy a digital decoder.

Minn fejn nista’ nixtri decoder digitali jew sett digitali tat-televiżjoni?


Qabel ma tixtri decoder digitali, hu nota tad-ditta u l-mudell tas-sett tat-televiżjoni tiegħek sabiex tal-hanut ikun jista’ jagħtik decoder digitali u wajer tal-video (video cable) li huma adattati ghalih.
How do I install the digital decoder?

Before you install your digital decoder you should always read the instructions provided carefully.

The information below describes the installation of a digital decoder and does not substitute the instructions provided with the digital decoder.

1. Unplug the TV plug from the wall power socket.

2. Remove the aerial cable from the back of the TV set and connect it to the socket marked ‘ANT IN’ on the digital decoder.

3. Connect one end of the video lead to the socket marked ‘TV’ on the decoder and the other end to the TV.

4. Plug the power leads on your decoder and TV into a wall power socket.

5. Switch on the decoder and the TV. Your TV will usually be able to detect the new digital decoder automatically, but if this does not happen simply select station ‘AV1’ on your TV remote control.

Where can I find more help on the digital switchover?

For more information call our freephone helpline 153 between Monday and Friday, between 7:30 am and 4:30 pm, or visit www.dso.org.mt.